

s.16(2)

DocumentNo	Cost Elem.	RefDocNo	PRw	DocTyp	Name	Purch. Doi	Purchas	Name of offsetting account	Val/COArea	Crcy	Postg Date	Doc. Date
205959074			000		Transfert dép. billet d'avion Paris28/06 Y.Asselin				-1 830,17		11-27-2006	11-27-2006
206074956		1901278302	003	KT	*Depart: 30/11/06 Arrive: 15/12/06 Dest:SAF			YVAN ASSELIN	79,43		01-26-2007	11-30-2006
206074956		1901278302	004	KT	*Depart: 30/11/06 Arrive: 15/12/06 Dest:SAF			YVAN ASSELIN	2 012,57		01-26-2007	11-30-2006
206159594		1901293637	003	KT	*Depart: 20/01/06 Arrive: 28/01/06 Dest:HAI			YVAN ASSELIN	143,72		03-07-2007	01-20-2007
206159594		1901293637	004	KT	*Depart: 20/01/06 Arrive: 28/01/06 Dest:HAI			YVAN ASSELIN	80,00		03-07-2007	01-20-2007
206148316		1901291688	292	KR	26/01/07-PORT AU PR-ASSELIN/YVAN-4968			AMEX BANK OF CANADA	1 729,09		02-01-2007	02-13-2007
206148317		1901291689	179	KR	08/02/07-ABIDJAN-ASSELIN/YVAN-156			AMEX BANK OF CANADA	3 351,58		02-01-2007	02-13-2007
206214732		1901306555	030	ZC	LEFEBVRE NAHTALIE 23931			PIERRE LACHAPELLE	150,00		03-29-2007	03-28-2007
206266602		1901315574	003	KT	*Depart: 30/03/07 Arrive: 05/04/07 Dest:FRA			YVAN ASSELIN	42,36		04-24-2007	03-30-2007
206266602		1901315574	004	KT	*Depart: 30/03/07 Arrive: 05/04/07 Dest:FRA			YVAN ASSELIN	552,13		04-24-2007	03-30-2007
206226740		1504236444	171	ZE	2007-03-30-PARIS-DE GAULLE-ASSELIN/YVAN-5976461661			AP Travel	6 400,50		03-31-2007	03-31-2007
206231427			000		Voyage Y. Asselin Abijan 8-02-07				-3 351,58		03-31-2007	03-31-2007
206272175		1504273778	171	ZE	2007-03-30-PARIS-DE GAULLE-ASSELIN/YVAN-5976461661			AP Travel	-6 400,50		04-01-2007	03-31-2007
206274023		1901317870	110	KR	30/03/07-ALGIERS-ASSELIN/YVAN-34279			AMEX BANK OF CANADA	6 398,41		04-01-2007	04-14-2007
206308577		1901324379	003	KT	*Depart: 14/05/07 Arrive: 14/05/07 Dest:dut			YVAN ASSELIN	91,99		05-16-2007	05-14-2007
206332348		1901330114	421	KR	01/05/07-MADRID-ASSELIN/YVAN-52577			AMEX BANK OF CANADA	3 304,54		05-01-2007	05-14-2007
206332348		1901330114	422	KR	02/05/07-SEVILLE-ASSELIN/YVAN-52736			AMEX BANK OF CANADA	702,36		05-01-2007	05-14-2007

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant <i>Ivan Asselin</i>		Employee Id / No d'employé s.19(1)	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP s.16(2)
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) 1204 MRC		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. engagement manuel de fonds <i>FR</i>
Home Base / Endroit de Travail Montréal		Tel / Tél. 5644	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Algerie - 30 mai 2007
Purpose of Trip / But du déplacement		Tickets & Advance Required By Billets et avance requis le	
Advance calculation / calcul de l'avance		Total Advance / Avance Totale	
Meals Repas	Accommodation cost Frais d'hébergement	Others Autre	(A)
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale	
Trip Information / Renseignements sur le voyage			
Departure / Départ 30 103 12007 Time: 22h05 17 ⁰⁵		Return / Retour 05 104 2007 Time: 12h50 18 ⁵⁰	
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne (Pas de per diem pour ALG) Coutout compris - Paris 10€ x		Days / Jours 2 = 132€ = 202,96 =	202,96
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée		Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas
Breakfast / Déjeuner		X	=
Lunch / Dîner		X	=
Dinner / Souper		X	=
Less meals provided / Soustraire les repas fournis			
Taux plus moyen: 1,53755			Total (B) 202,96
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions			
Total (C)			
Other Expenses / Autres dépenses			
Hotel Room / Chambre d'hôtel Hôtel Best Western Paris (309,10€) 475,25			
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle) Taxi Aéroport Taxi Paris (50,00€) / 48,00 Business calls / Appels d'affaire 76,88			
Others / Autres (provide list / fournir la liste)			
Total (D) 600 ¹³ 592 ¹³			
Comments / Commentaires BILLET D'AVION ALGER - PARIS : 6.400*			
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D			Total (E) 802 ⁹⁶ 795,09
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte (A)			
BALANCE DUE / SOLDE DÙ		<input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC	<input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)
SIGNATURE / SIGNATURE Requestor / Requéérant <i>Ivan Asselin</i>		DATE / DATE 20/4/07	ACCOUNTING USE ONLY RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT
Authorization / Autorisation <i>AKU</i>		8232.: 202.96	CODE AMOUNT ACCT CODE AMOUNT ACCT
Authorization (print) / Autorisation (lettres mouluées)		P1 (km):	
Audited By / Vérifié par		P4 (stat.):	
		DQ: 48-	
		F0: 55213	
		Pierre Roy / Date Autorisation selon DFA	

CBC 0466 (07/2000)

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for reservation
Les parties désignées en rouge sont réservées.

000002

0519634



AÉROPORTS DE MONTRÉAL

Coupon Taxi/Limousine

2/8# [Signature]

Division Services d'accès
INFORMATION
(514) 633-3019
Access Services Division

76,88\$

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 50€00

Lieu départ : PARIS

Lieu arrivée : C-D-G

Date : 5-4-2007 Heure de départ :

Date : 5-4-2007 Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

964 ECT 91

TARIFS APPLICABLES

Prise en charge : 2,10 €	Tarif :						
		A	B	C			
Kilométrique	0,82 €/km	1,10 €/km	1,33 €/km				
Horaires	26,28 €/h	29,90 €/h	27,80 €/h				
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi				dimanche et jours fériés		
	06h à 7h	7h à 10h	10h à 17h	17h à 19h	19h à 24h	06h à 7h	7h à 24h
ZONE URBAINE PARIS, BOULEVARD PÉRIPHÉRIQUE COMPRIS	B	B	A	B	B	C	B
ZONE SUBURBAINE FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESSERTE DES AÉROPORTS D'ORLY, DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPINTE	C	B	B	B	C	C	C
AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C	C	C	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 32,05 km/h en tarif A, 27,18 km/h en tarif B et 20,90 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,60 €. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos.)

40001111717 90

REF. 40001111717 90

E. TICKET/ITINERARY RECEIPT **AIR FRANCE**
 BILLET ELECTRONIQUE/MEMO VOYAGE



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

FLIGHT STAT NOT VALID BEFORE/AFTER CHECK IN SEAT BAG.ALLOW

DE/FROM	A/TO	VOL	CLASS	DATE	DEP	ARR	RESA	NON VAL.	AVANT/APRES	HEURE LIMITE	STIEGE	BAGAGES
1 MONTREAL - PIERRE PARIS - CHARLES D		AF0347	J	30MAR	2005		OK					
2 PARIS - CHARLES D ALGIERS - NOUARI		AF1954	D	31MAR	0935		OK					
3 ALGIERS - NOUARI PARIS - CHARLES D		AF1955	C	03APR	1215		OK					
4 PARIS - CHARLES D MONTREAL - PIERRE		AF0346	D	05APR	1625		OK					

NOM/NAME: ASSELIN/YVAN
 BILLET/TICKET NUMBER: 05759764616616
 EMIS/ISSUED BY: HRG NORTH AMERICA/67742802
 MODE DE PAIEMENT/FORM OF PAYMENT: CCAX
 TARIF/FARE: TAXES: s.19(1)

DOSSIER/RECLOC: 2E267J/1A Date
 RCI: []
 DATE: 28032007 Embarquement / Boarding
 TOTAL: []
 CECI NE CONSTITUE PAS UN TITRE DE TRANSPORT
 THIS DOES NOT CONSTITUTE A DOCUMENT OF CARRIAGE

Carte d'embarquement
 Boarding pass
 TKNE
 ASSELIN/YVAN
 GOLD
 CHARLES-DE-GAUL-2F
 MONTREAL/TRUDEAU

IDENTIFIANT/FOID:
 ENDOS/RESTRICTIONS AF ONLY/NON ENDO
BON VOYAGE

I-DEBB-3030008-06



E. TICKET/ITINERARY RECEIPT **AIR FRANCE**
 BILLET ELECTRONIQUE/MEMO VOYAGE



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

STAT NOT VALID BEFORE/AFTER CHECK IN SEAT

DE/FROM	A/TO	VOL	CLASS	DATE	DEP	ARR	RESA	NON VAL.	AVANT/APRES	HEURE LIMITE	STIEGE	BAGAGES
1 MONTREAL - PIERRE PARIS - CHARLES D		AF 346	J	05APR	1625		OK					

NOM/NAME: ASSELIN/YVAN
 BILLET/TICKET NUMBER: 05759764616616
 EMIS/ISSUED BY: HRG NORTH AMERICA/67742802
 MODE DE PAIEMENT/FORM OF PAYMENT: CCAX
 TARIF/FARE: TAXES: s.19(1)

DOSSIER/RECLOC: 2E267J/1A Date
 RCI: []
 DATE: 28032007 Embarquement / Boarding
 TOTAL: []
 CECI NE CONSTITUE PAS UN TITRE DE TRANSPORT
 THIS DOES NOT CONSTITUTE A DOCUMENT OF CARRIAGE

AF 346 J 05APR 1625
 F54 15H30 08G
 AFFAIRES 295

IDENTIFIANT/FOID:
 ENDOS/RESTRICTIONS AF ONLY/NON ENDO
BON VOYAGE

I-DEBB-3030301-06



000004



PREMIER



BEST WESTERN PREMIER

Au Manoir
Saint-Germain des Prés

★ ★ ★ ★

" a touch of tradition "

Facture N° : 21047
N°Chambre : 304 (A)

Nom Client : M. ASSELIN YVAN
Adresse

Date Arrivée : 03/04/2007

Date Départ : 05/04/2007

Nb Personnes : 2

Page : 1/1

Date	Désignation	Commentaires	TVA	Prix Unit	Qté	Montant EU	Montant FF
03/04/2007	Chambre		B	150.00	1	150.00	983.94
03/04/2007	Taxe De Séjour		B	1.50	2	3.00	19.68
04/04/2007	Téléphone		A	2.17	1	2.17	14.23
04/04/2007	Chambre		B	150.00	1	150.00	983.94
04/04/2007	Taxe De Séjour		B	1.50	2	3.00	19.68
05/04/2007	Perrier		A	4.00	2	8.00	52.48
05/04/2007	Evian		A	3.50	2	7.00	45.92
05/04/2007	Badoit		A	4.00	2	8.00	52.48
05/04/2007	Vin Rouge		A	5.50	1	5.50	36.08
05/04/2007	Barre Chocolat		A	3.00	1	3.00	19.68
05/04/2007	Chips		A	3.00	1	3.00	19.68
05/04/2007	Téléphone		A	0.93	1	0.93	6.10
05/04/2007	Solde en Cours					343.60	2253.87

✓ 309,10
~~343,60~~ \$
~~134,50~~
 475,25

AMERICAN EXPRESS

LE 05/04/07 11H54
HOTEL TARANNE

75PARIS
9490147709 01 s.16(2)

66 01 0003 @
MONTANT 343,60 EUR
No autorisation: 50
DEBIT
SIGNATURE DU CLIENT

TICKET A CONSERVER

TVA INTRACOMMUNAUTAIRE FR38562037150



TRAVELLER/VOYAGEUR
ASSELIN/YVAN

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN YVAN ASSELIN
16MAR

RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
KJDDOJ

DATE:
21 MAR 07

COUNSELLOR
CONSEILLER:
IF

HRG North America

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter


From within Canada/USA
Du Canada / Etats-Unis, le
877-222-6460


Outside Canada call collect
À l'extérieur du Canada a
frais vives, le
613-236-2384


This itinerary serves as confirmation that your reservation is booked as requested. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. If we are not advised of any required adjustments, documents will be processed and official receipt will follow. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cet itinéraire prouve que votre réservation a été effectuée telle que demandée. Si vous notez des erreurs, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter des frais d'annulation des fournisseurs. Si nous ne sommes pas avisés ou si une demande d'ajustement ne nous a pas été transmise, ce document sera émis et une facture officielle suivra. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

	AIR/AVION: AIR FRANCE, FLT/347, BUSINESS/AFFAIRES	FRIDAY/VENDREDI, MAR 30
	EQP:	BOEING 747 400, 06HR 40MIN,
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU	2005	REF/ REF 2LZ67J s.19(1)
AR/ARR: PARIS DE GAULLE	0845 MAR 31	FQTV/VYAS:
AEROGARE 2 TERMINAL F		MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	AIR/AVION: AIR FRANCE, FLT/1954, BUSINESS	SATURDAY/SAMEDI, MAR 31
	EQP:	AIRBUS A320, 02HR 20MIN,
LV/DEP: PARIS DE GAULLE	0935	REF/ REF 2LZ67J s.19(1)
AEROGARE 2 TERMINAL B		FQTV/VYAS:
AR/ARR: ALGIERS	1055	MEAL/REPAS: BREAKFAST/PETIT DEJEUNER
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	AIR/AVION: AIR FRANCE, FLT/1955, BUSINESS/AFFAIRES	- TUESDAY/MARDI, APR 03
	EQP:	AIRBUS A320, 02HR 25MIN,
LV/DEP: ALGIERS	1215	REF/ REF 2LZ67J s.19(1)
AR/ARR: PARIS DE GAULLE	1540	FQTV/VYAS:
AEROGARE 2 TERMINAL B		MEAL/REPAS: MEALS/REPAS
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R138445005 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826
NO. D'INSCRIPTION TPS: R138445005 NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

000006



TRAVELLER/VOYAGEUR
ASSELIN/YVAN

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN YVAN ASSELIN
16MAR

RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
KJDDOJ

DATE:
21 MAR 07

COUNSELLOR
CONSEILLER:
IF


HRG North America

www.hrgworldwide.com


For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada / Etats-Unis, le
877-222-6460

Outside Canada call collect
À l'extérieur du Canada, à
frais vus le
613-230-2384

 HOTEL: PARIS DE GAULLE	- TUESDAY/MARDI, APR 03
BW PREMIER MANOIR ST GERMAIN 153 BOULEVARD ST GERMAIN PARIS FRANCE 75006 PHONE 33-1-42222165 FAX 33-1-45482225 1 DOUBLE BED* FULL BREAKFAST	RATE/TARIF: 150.00EUR PER NIGHT/PAR NUIT OUT/DEP: 05APR NOTE: CANCEL 24 HOURS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 24 HEURES
CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 677763893 GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE	
# NIGHTS/#NUITS: 2 NIGHTS/NUITS	
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE	

CBC RATE OR BEST NON SMOKING

 AIR/AVION: AIR FRANCE, FLT/346, BUSINESS	- THURSDAY/JEUDI, APR 05
LV/DEP: PARIS DE GAULLE 1625 AEROGARE 2 TERMINAL F AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1750	EQP: BOEING 747 400, 07HR 25MIN, s.19(1) REF/ REF 2LZ87J FQTV/VYAS: MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445085 GST REGISTRATION NO. TVC M1015857826
NO. D'INSCRIPTION TPS R136445085 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR
ASSELIN/YVAN

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN YVAN ASSELIN
16MAR

RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
KJDDOJ

DATE:
21 MAR 07

COUNSELLOR
CONSEILLER:
IF

HRG North America

www.hrgworldwide.com

*For service please call
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA
Du Canada / États-Unis, le
877-222-6460

Outside Canada call collect
À l'extérieur du Canada, à
trais virés, le
513-230-2384

! COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

Trip Cost Centre/Project Number:

Centre de Coûts / Numéro de Projet:

IMPORTANT:

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at www.hr.cbc.ca : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at http://intranet/hr_benefits_en/travel/.

IMPORTANT:

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée (www.rh.radio-canada.ca) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/

Attention CBC/Radio-Canada employees:

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

Attention employés de CBC/Radio-Canada:

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.

000008



HRG NORTH AMERICA

Copie du reçu du billet

[Imprimer cette page](#) | [Fermer la fenêtre](#) | [Aide](#)

Code de réservation

Sabre: KJDDOJ
 Numéro de billet: 0575976461661
 Compagnie aérienne
 d'émission: AIR FRANCE
 Date d'émission: 28MAR07
 Code voyage: YMQCBC
 Numéro client: 10C000C412

Agence
 d'émission: TORONTO ON
 Agence
 d'émission: IC10/ATP
 Numéro IATA: 67742802
 Numéro de
 facture: 0034279

Passager: ASSELIN/YVAN

30MAR07 AIR FRANCE AF 347

De: MONTREAL TRUDEAU,
 CANADA
 Vers: PARIS DE GAULLE, FRANCE

AEROGARE 2
TERMINAL F

Départ:2005 Affaires Confirmé

Arrivée:0845 Base tarifaire: JRT

Confirmation de compagnie
 aérienne: 2LZ67J

Non valable après
 le: 30MAR

31MAR07 AIR FRANCE AF 1954

De: PARIS DE GAULLE, FRANCE
 Vers: ALGIERS, ALGERIA

AEROGARE 2
TERMINAL B

Départ:0935 Affaires Confirmé

Arrivée:1055 Base tarifaire: CRT

Confirmation de compagnie
 aérienne: 2LZ67J

Non valable après
 le: 30MAR

03APR07 AIR FRANCE AF 1955

De: ALGIERS, ALGERIA
 Vers: PARIS DE GAULLE, FRANCE

AEROGARE 2
TERMINAL B

Départ:1215 Affaires Confirmé

Arrivée:1540 Base tarifaire: DCAFILCR

Confirmation de compagnie
 aérienne: 2LZ67J

Non valable après
 le: 30MAR

05APR07 AIR FRANCE AF 346

De: PARIS DE GAULLE, FRANCE
 Vers: MONTREAL TRUDEAU,
 CANADA

AEROGARE 2
TERMINAL F

Départ:1625 Affaires Confirmé

Arrivée:1750 Base tarifaire: DCAFILCR

Confirmation de compagnie
 aérienne: 2LZ67J

Non valable après
 le: 30MAR

s.16(2)

Mode de paiement: Credit Card - American Express:

Endossement / restrictions: AF ONLY/NON ENDO

Ligne de composante tarifaire:

YMQ AF PAR2730.36JRT AF ALG730.10CRT AF PAR AF YMQ M1813.04
DCAFILCRNUC5273.50END ROE1.14527 XT15.00SQ1.19XQ48.82FR
20.89QX61.85IZ14.85XE180.00YQ

Tarif:	CAD 6040.00
Taxes/droits/frais	
Taxes/Droits/Frais:	CAD 17.00 CA Taxe sur le transport aérien
Taxes/Droits/Frais:	CAD 0.90 XG Taxe sur les biens et les services (TPS)
Taxes/Droits/Frais:	CAD 342.60 XT Taxes cumulées
Total:	CAD 6400.50

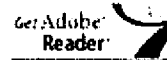
Confirmation d'identité obligatoire pour l'enregistrement à l'aéroport**Avis:**

Transportation and other services provided by the carrier are subject to conditions of contract and other important notices. Please ensure that you have received these notices, and if not, contact the travel agent or issuing carrier to obtain a copy prior to the commencement of your trip.

Transport et autres services offerts par le transporteur sous réserve du cahier des charges et d'autres avis importants remis avec cet itinéraire/reçu ; ils font partie intégrante du contrat de transport. Veuillez vous assurer que vous avez reçu ces avis et contacter l'agence de la compagnie aérienne émettrice du billet ou l'agent de voyages, si vous ne les avez pas, pour en obtenir une copie avant le début de votre voyage.

If the passenger journey involves an ultimate destination or stop in a country other than the country of departure, the Warsaw Convention may be applicable. This convention governs and on most cases limits the liability of carriers for death or personal injury and in respect of loss of, or damage to baggage.

La convention de Varsovie peut-être applicable si le voyage du passager comporte une destination finale ou une escale dans un autre pays que le pays de départ. La convention de Varsovie régit et, dans la plupart des cas, limite la responsabilité du transporteur en cas de mort ou de lésions corporelles, ainsi qu'en cas de perte ou d'avarie de bagages. Voir également les avis intitulés Avis aux passagers internationaux concernant la limitation de responsabilité et Avis de limitation de responsabilité en matière de bagages.

[Avis juridiques importants](#)[Télécharger Adobe Reader®](#)

[Avis concernant le copyright et la/les marque\(s\) déposée\(s\)](#)

**Save
virtually
there**

xe.com Résultats du Convertisseur Universel de Devises

Taux du marché moyen en direct 2007.04.19 21:31:55 UTC.

1,00 EUR = 1,53755 CAD
Euro = Canada Dollars

1 EUR = 1,53755 CAD

1 CAD = 0,650385 EUR

Save money. Click here!!

[Effectuer une autre conversion ?](#) · [Ajouter aux Favoris](#) [Ajouter aux Favoris](#)
[Taux envoyés gratuitement par e-mail](#) · [En parler à un ami](#) · [Ajoutez gratuitement cet outil à votre site !](#)

HAUT DE LA PAGE

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant <i>Yvan Asselin</i>		Employee Id / No d'employé <i>s.19(1)</i>	C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP <i>s.16(2)</i>
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) <i>1217 MRC</i>		M.	
Home Base / Endroit de Travail <i>Montreal</i>	Tel / Tél. <i>5644</i>	Destination & Departure Date / Destination & date de départ <i>Côte d'Ivoire 8 février 2007</i>	
Purpose of Trip / But du déplacement <i>Formation</i>		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le	
Advance calculation / calcul de l'avance		Total Advance / Avance Totale	
Meals / Repas	Accommodation cost / Frais d'hébergement	Others / Autre	(A)
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale	
Trip Information / Renseignements sur le voyage			
Departure / Départ Date: <i>08/02/2007</i> Time: <i>20h 17h</i>		Return / Retour Date: <i>21/02/2007</i> Time: <i>14h40</i>	
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne <i>49 500 CFA x 12 Days / 79,20 €</i>		594 000 CFA = <i>1379,86 \$</i> <i>79,20 € = 123,95 \$</i>	
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée		Total (B) <i>1503,81</i>	
Breakfast / Déjeuner	X	=	
Lunch / Dîner	X	=	
Dinner / Souper	X	=	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis		Total (B) <i>1503,81</i>	
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions			
Total (C)			
Other Expenses / Autres dépenses			
Hotel Room / Chambre d'hôtel <i>Novotel Abidjan</i>		<i>1712,22</i>	
<i>Best Western Paris 503 €</i>		<i>787,19</i>	
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle)			
<i>Essence (25000 + 20000 + 15000 + 15000 + 5000 + 10000 + 5000 = 95000)</i>		<i>220,48</i>	
<i>Business calls / Appels d'affaire Taxis (45€ + 45€)</i>		<i>90,00</i>	
Others / Autres (provide list / fournir la liste)			
<i>313337224</i>			
Total (D) <i>2810,09</i>			
Comments / Commentaires			
<i>Taux CFA 0.002323 au 21 février 2007</i>			
<i>Taux Euro 1.565 au 21 février 2007</i>			
<i>Avion: 3353,67 (2950 + TK)</i>			
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D		Total (E) <i>4313,90</i>	
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte (A)			
BALANCE DUE / SOLDE DÙ		Total (E)-(A) <i>4313,90</i>	
SIGNATURE / SIGNATURE <i>Yvan Asselin</i>		DATE / DATE <i>5/05/2006</i>	
Authorization / Autorisation <i>Asselin</i>		8/2/07	
Authorization (print) / Autorisation (lettres mouluées)		8/2/07	
Audited By / Vérifié par		Kerifiés par <i>Asselin</i>	
ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT		000012	
CODE	AMOUNT	ACCT	CODE
8232.:	1503,81\$		
P1 (km):			
P4 (stat.):			
DQ:	90,00\$		
FO:	2720,09\$		

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for reservation
Les parties désignées en rouge sont réservées.



HRG NORTH AMERICA

Copie du reçu du billet

CHARLES D
DDG AF 703 /

0000 XH 190993

31FEB07 092 1/019Kg
ASSELIN/YVAN



fenêtre | Aide

Code de réservation

Sabre: LDTVBA
Numéro de billet: 0575974307611
Compagnie aérienne
d'émission: AIR FRANCE
Date d'émission: 31JAN07
Numéro client: 10C000C412

Agence
d'émission: MONTREAL
Agence
d'émission: IC10/ATP
Numéro IATA: 67742802
Numéro de
facture: 0000156

Passager: ASSELIN/YVAN

08FEB07 AIR FRANCE AF 347

De: MONTREAL TRUDEAU,
CANADA
Vers: PARIS DE GAULLE, FRANCE AEROGARE 2
TERMINAL F

Départ:2000 Economie Confirmé
Arrivée:0850 Base tarifaire: HLAPCA6

Confirmation de compagnie
aérienne: X8QFE3

Non valable après
le: 08AUG

09FEB07 AIR FRANCE AF 700

De: PARIS DE GAULLE, FRANCE AEROGARE 2
TERMINAL C
Vers: ABIDJAN, IVORY COAST

Départ:1315 Economie Confirmé
Arrivée:1840 Base tarifaire: HLAPCA6

Confirmation de compagnie
aérienne: X8QFE3

Non valable après
le: 08AUG

19FEB07 AIR FRANCE AF 703

De: ABIDJAN, IVORY COAST
Vers: PARIS DE GAULLE, FRANCE AEROGARE 2
TERMINAL C

Départ:2035 Economie Confirmé
Arrivée:0620 Base tarifaire: HLAPCA6

Confirmation de compagnie
aérienne: X8QFE3

Non valable après
le: 08AUG

21FEB07 AIR FRANCE AF 344

De: PARIS DE GAULLE, FRANCE AEROGARE 2
TERMINAL F
Vers: MONTREAL TRUDEAU,
CANADA

Départ:1315 Economie Confirmé
Arrivée:1440 Base tarifaire: HLAPCA6

Confirmation de compagnie
aérienne: X8QFE3

Non valable avant
le: 15FEB
Non valable après

le: 08AUG

Mode de paiement: Credit Card - American Express:

s.16(2)

Endossement / restrictions: NONREF/PEX

Ligne de composante tarifaire:

YMQ AF X/PAR AF ABJ5M1252.83HLAPCA6 AF PAR S69.85AF YMQ5M 1252.82HLAPCA6
 NUC2575.50END ROE1.14527 XT15.00SQ1.19XQ48.28FR
 19.42QX6.11IZ23.15CI23.15HZ69.47RQ180.00YQ

Tarif: CAD 2950.00

Taxes/droits/frais

Taxes/Droits/Frais: CAD 17.00 CA Taxe sur le transport aérien

Taxes/Droits/Frais: CAD 0.90 XG Taxe sur les biens et les services (TPS)

Taxes/Droits/Frais: CAD 385.77 XT Taxes cumulées

Total: CAD 3353.67

Confirmation d'identité obligatoire pour l'enregistrement à l'aéroport

Avis:

Transportation and other services provided by the carrier are subject to conditions of contract and other important notices. Please ensure that you have received these notices, and if not, contact the travel agent or issuing carrier to obtain a copy prior to the commencement of your trip.

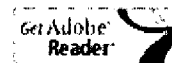
Transport et autres services offerts par le transporteur sous réserve du cahier des charges et d'autres avis importants remis avec cet itinéraire/reçu ; ils font partie intégrante du contrat de transport. Veuillez vous assurer que vous avez reçu ces avis et contacter l'agence de la compagnie aérienne émettrice du billet ou l'agent de voyages, si vous ne les avez pas, pour en obtenir une copie avant le début de votre voyage.

If the passenger journey involves an ultimate destination or stop in a country other than the country of departure, the Warsaw Convention may be applicable. This convention governs and on most cases limits the liability of carriers for death or personal injury and in respect of loss of, or damage to baggage.

La convention de Varsovie peut-être applicable si le voyage du passager comporte une destination finale ou une escale dans un autre pays que le pays de départ. La convention de Varsovie régit et, dans la plupart des cas, limite la responsabilité du transporteur en cas de mort ou de lésions corporelles, ainsi qu'en cas de perte ou d'avarie de bagages. Voir également les avis intitulés Avis aux passagers internationaux concernant la limitation de responsabilité et Avis de limitation de responsabilité en matière de bagages.



[Avis juridiques importants](#)



[Télécharger Adobe Reader®](#)

[Avis concernant le copyright et la/les marque\(s\) déposée\(s\)](#)



E. TICKET/ITINERARY RECEIPT **AIR FRANCE**
 BILLET ELECTRONIQUE/MEMO VOYAGE



Carte d'embarquement
 Boarding Pass

DE/FROM	A/TO	VOL	CLASS	DATE	DEP	ARR	RESA	NON-VAL.	AVANT/APRES	STAT. NOT VALID BEFORE/AFTER	SEAT	BAG. ALLOW
1 MONTREAL	PIERRE-PARIS	CHARLES-D	AF0347	H	08FEB	2000	OK		08AUG			
2 PARIS	CHARLES-D	ABIDJAN	FELIXHO	AF0700	H	09FEB	1315	OK	08AUG			
3 ABIDJAN	FELIXHO	PARIS	CHARLES-D	AF0703	H	19FEB	2035	OK	08AUG			
4 PARIS	CHARLES-D	MONTREAL	PIERRE	AF0344	H	21FEB	1315	OK	15FEB	08AUG		

NON/NAME: ASSELIN/YVAN
 BILLET/TICKET NUMBER: 05759743075113
 EMIS/ISSUED BY: HRG-NORTH-AMERICA/67742802
 MODE-DE-PAIEMENT/FORM-OF-PAYMENT: CCAX
 TARIF/FARE: TAXES: s.19(1)
 IDENTIFIANT/FOLD: CECI NE CONSTITUE PAS UN DOCUMENT DE CARREFOUR
 ENDOS/RESTRICTIONS: NONREF/PEX
BON VOYAGE

AIR FRANCE
 MONTREAL
 YUL AF 344 /

0057 AF 587334
 CCG2FEB07 216 1/020KG
 ASSELIN/YVAN

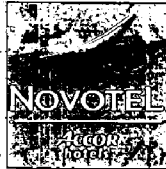
Carte d'embarquement
 Boarding pass

Nom du passager / Name of passenger: ASSELIN/YVAN
 A/T: ABIDJAN
 Vol/Flight: F 700
 Classe: J
 Date: 09FEB-1315
 Embarquement/Boarding: 087 12H30
 Siège/Seat: 07A
 Poids/Weight: 17 AFFAIRES
 AIR FRANCE

Carte d'embarquement
 Boarding pass

Nom du passager / Name of passenger: ASSELIN/YVAN
 A/T: MONTREAL/TRUDEAU
 Vol/Flight: AF 347
 Classe: Y
 Date: 08FEB-2000
 Embarquement/Boarding: B55 19H15
 Siège/Seat: 24G
 Poids/Weight: 17 TEMPO
 AIR FRANCE

s.19(1)



ABIDJAN

029374-001
(600108) AMBASSADE DU CANADA
ASSELIN YUAN

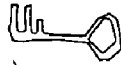
FACTURE :

ARRIV. : 09-02-07-DEP. : 19-02-07
CHAMBRE : 1202

**AVEZ-VOUS
DÉPOSÉ
VOTRE CLÉ :**

BALANCE GLOBALE

**HAVE YOU LEFT
YOUR KEY :**



09-02-07	APPARTEMENT	72000
	TELEPHONE	450
10-02-07	APPARTEMENT	72000
11-02-07		

12-02-07	APPARTEMENT	72000
----------	-------------	-------

	BLANCHISSERIE	8400
--	---------------	------

13-02-07	APPARTEMENT	72000
----------	-------------	-------

	PETIT DEJEUNER	8500
--	----------------	------

14-02-07	APPARTEMENT	72000
----------	-------------	-------

SHL NOVOTEL
S.A. AU CAPITAL DE 1 245 000 000 F.C.F.A.
10 Avenue du Général de Gaulle
01 B.P. 3718
Abidjan Côte d'Ivoire
Tél. : (225) 20 31 80 00
Fax. : (225) 20 31 80 20
Email : h048l@accor-hotels.co

C.C. N° 7802954-S
Régime impôts: Réel
R.C. N° 2 (572)
Centre impôts : D.G.E.

NET PRICES



s.19(1)

NOM / NAME YVAN ASSELIN

Pour le ramassage appelez la blanchisserie
For pick up, please ring the laundry



N° DE CHAMBRE / ROOM NUMBER 1202 1202

date 12-07-07

BLANCHISSERIE - LAUNDRY

ARTICLES				COMPTE CLIENTS		ARTICLES				COMPTE CLIENTS	
MESSIEURS	GENTLEMEN	NBRE	P.U.	GUEST COUNT	DAMES	LADIES	NBRE	P.U.	GUEST COUNT		
Chemise	Shirt	4	1 600	5 400	Chemisier coton	Cotton blouse		1 600			
Chemise sur cintre			1 600		Robe	Dress		3 200			
Chaussettes	Socks		600		Chemise de nuit	Night dress		1 400			
Mouchoire	Handkerchief		400		Jupe	Shirt		2 500			
Tricot de peau	Vert		1 000		Soutien-gorge	Brassiere		700			
Pyjama	Pyjamas		2 100		Pantalon	Trousers		2 000			
Tshirt	Tshirt		1 200		Slip	Slip		600			
Short	Short		1 000		Peignoir	Bath robe		3 000			
Pantalon	Trousers	1	2 000	2 000	Pull-over	Pull-over		1 800			
Caleçon ou Slip	Undershorts		600		Foulard	Scarf		700			
Ens. Saharienne	Safari suit		3 200		Ens. Pagne			3000			
Drap de bain	Bath towel		1 700		Tailleur 2 P	Lady's suit		3200			
Gant de toilette	Body glove		500								
Combinaison		1	3200								

Chemises tachées

*3270
2710
5400*

NETTOYAGE A SEC - DRY CLEANING

Complet 2 pièces	Suit		5 000		Robe ou boubou	Dress		3 200			
Gilet	Waistcoat		1 500		Robe de soirée	Evening dress		7 000			
Veston	Jacket		2 200		Chemise blouse			2 000			
Pantalon	Trousers		2 200		Tailleur 2 pièces	Lady's suit		4 000			
Boubou 3 pièces			5 000		Jupe	Skirt		2 000			
Cravate	Tie		1 000		Jupe plissée	Pleated skirt		3 000			
Ens. Saharienne	Safari suit		3 200		Pantalon	Trousers		2 000			
Boubou 2 pièces			4 000		Veston	Jacket		2 200			
Pull-over			2 500								
TOTAL :											

REPASSAGE - PRESSING

Complet Costume	Suit		2 500		Robe ou boubou	Dress		1 400			
Gilet	Waistcoat		800		Robe de soirée	Evening dress		3 500			
Veston	Jacket		1 400		Chemise blouse			1 000			
Pantalon	Trousers		1 400		Tailleur	Lady's suit		2 000			
Boubou 3 pièces			2500		Jupe	Skirt		1 400			
Cravate	Tie		500		Jupe plissée	Pleated skirt		1 500			
Ens. Saharienne	Safari Suit		2 000		Pantalon	Trousers		1 400			
Boubou 2 pièces			2000		Veston	Jacket		1 400			
Chemise	Shirt		900								
TOTAL :											

SIGNATURE
Yvan Asselin

TOTAL GENERAL : *8 600*

Les articles confiés avant 9 h seront rendus le lendemain avant 13 h.
Pas de service les dimanches et jours fériés.

Articles collected before 9 a.m. will be returned the following day before 1 p.m.
No service on Sunday Holidays.

L'hôtel n'est pas responsable des rétrécissements ou décolorations.
La responsabilité de l'hôtel ne peut excéder 5 fois le coût du nettoyage de l'article perdu ou détérioré.
Service express rendu après 18 h, 50% de supplément.

The hotel will not be held responsible for shrinking or discoloration.
The liability of the hotel cannot exceed five times, the cost of dry cleaning the article lost or damaged.
Express service returned after 6 p.m. 50% extra charge.

L'hôtel ne prend pas les articles en soie.
Des sacs à linge sont à votre disposition dans la penderie et le tiroir.

The hotel do not take the silk laundry. **000019**
Laundry bags are in the dressing available.

NOM / NAME

ASSELIN

Pour le ramassage appelez la blanchisserie
For pick up, please ring the laundry



N° DE CHAMBRE
ROOM NUMBER

1202

1202

date

JEUDI 15/02/11

BLANCHISSERIE - LAUNDRY

ARTICLES				COMPTE CLIENTS		ARTICLES				COMPTE CLIENTS	
MESSIEURS	GENTLEMEN	NBRE	P.U.	GUEST	COUNT	DAMES	LADIES	NBRE	P.U.	GUEST	COUNT
Chemise	Shirt	5	600	8000		Chemisier coton	Cotton blouse		1	600	
Chemise sur cintre			1 600			Robe	Dress		3	200	
Chaussettes	Socks		600			Chemise de nuit	Night dress		1	400	
Mouchoire	Handkerchief		400			Jupe	Shirt		2	500	
Tricot de peau	Vert		1 000			Soutien-gorge	Brassiere			700	
Pyjama	Pyjamas		2 100			Pantalon	Trousers		2	000	
Tshirt	Tshirt		1 200			Slip	Slip			600	
Short	Short		1 000			Peignoir	Bath robe		3	000	
Pantalon	Trousers		2 000			Pull-over	Pull-over		1	800	
Caleçon ou Slip	Undershorts		600			Foulard	Scarf			700	
Ens. Saharienne	Safari suit		3 200			Ens. Pagne				3000	
Drap de bain	Bath towel		1 700			Tailleur 2 P	Lady's suit			3200	
Gant de toilette	Body glove		500								
Combinaison			3200								8000

chemises + chaussettes

NETTOYAGE A SEC - DRY CLEANING

Complet 2 pièces	Suit		5 000			Robe ou boubou	Dress		3	200	
Gilet	Waistcoat		1 500			Robe de soirée	Evening dress		7	000	
Veston	Jacket		2 200			Chemise blouse			2	000	
Pantalon	Trousers		2 200			Tailleur 2 pièces	Lady's suit		4	000	
Boubou 3 pièces			5 000			Jupe	Skirt		2	000	
Cravate	Tie		1 000			Jupe plissée	Pleated skirt		3	000	
Ens. Saharienne	Safari suit		3 200			Pantalon	Trousers		2	000	
Boubou 2 pièces			4 000			Veston	Jacket		2	200	
Pull-over			2 500								
TOTAL :											

REPASSAGE - PRESSING

Complet Costume	Suit		2 500			Robe ou boubou	Dress		1	400	
Gilet	Waistcoat		800			Robe de soirée	Evening dress		3	500	
Veston	Jacket		1 400			Chemise blouse			1	000	
Pantalon	Trousers		1 400			Tailleur	Lady's suit		2	000	
Boubou 3 pièces			2500			Jupe	Skirt		1	400	
Cravate	Tie		500			Jupe plissée	Pleated skirt		1	500	
Ens. Saharienne	Safari Suit		2 000			Pantalon	Trousers		1	400	
Boubou 2 pièces			2000			Veston	Jacket		1	400	
Chemise	Shirt		900								
SIGNATURE											TOTAL :

Yvan Asselin

TOTAL GENERAL : 8000

Les articles confiés avant 9 h seront rendus le lendemain avant 18 h.
Pas de service les dimanches et jours fériés.

Articles collected before 9 a.m. will be returned the following day before 1 p.m.
No service on Sunday Holidays.

L'hôtel n'est pas responsable des rétrécissements ou décolorations.
La responsabilité de l'hôtel ne peut excéder 5 fois le coût du nettoyage de l'article perdu ou détérioré.
Service express rendu après 18 h. 50% de supplément.

The hotel will not be held responsible for shrinking or discoloration.
The liability of the hotel cannot exceed five times, the cost of dry cleaning the article lost or damaged.
Express service returned after 6 p.m. 50% extra charge.

L'hôtel ne prend pas les articles en soie.
Des sacs à linge sont à votre disposition dans la penderie et le tiroir.

The hotel do not take the silk laundry. 000020
Laundry bags are in the dressing available.

04 31 33 00 00



PREMIER



BEST WESTERN PREMIER

Au Manoir
Saint-Germain des Prés

★ ★ ★ ★

" a touch of tradition "

Facture N° : 20530
N°Chambre : 602 (A)

Nom Client : M. ASSELIN YVAN
Adresse Clt

Date Arrivée : 19/02/2007
Date Départ : 21/02/2007
Nb Personnes : 1

Page : 1/1

Date	Libellé Pt Vte	Commentaires	TVA	Prix Unit	Qté	Montant EU	Montant FF
19/02/2007	Chambre Queen		B	250.00	1	250.00	1639.89
19/02/2007	Taxe De Séjour		B	1.50	1	1.50	9.84
20/02/2007	Evian		A	2.50	1	2.50	15.88
20/02/2007	Evian		A	2.50	2	5.00	31.76
20/02/2007	Barrier		A	4.00	1	4.00	25.92
20/02/2007	Podoit		A	4.00	1	4.00	25.92
20/02/2007	Chambre Queen		B	250.00	1	250.00	1639.89
20/02/2007	Taxe De Séjour		B	1.50	1	1.50	9.84
21/02/2007	Coca-Cola		A	2.60	2	5.20	32.48
21/02/2007	Podoit		A	2.60	1	2.60	16.24
21/02/2007	Barrier		A	4.00	1	4.00	25.24
21/02/2007	Solde en Cours					537.50	3525.77

503.00 €

=

AMERICAN EXPRESS

LE 21/02/07 08H03
HOTEL TARANNE

75PARIS
9490147709 01

s.16(2)

36 01 0004 @
MONTANT 537,50 EUR

No autorisation: 74

DEBIT

SIGNATURE DU CLIENT

TICKET A CONSERVER

TVA INTRACOMMUNAUTAIRE FR38562037150

Best Western Premier Au Manoir Saint-Germain-des-Prés - 153, bd Saint-Germain - 75006 PARIS
Tél. : 01.42.22.21.65 - Fax : 01.45.48.22.25 - E-mail : reservation@hotelaumanoir.com - Web : www.hotelaumanoir.com

SA au capital de 39 000 € - SIRET 562 037 150 00017 - Code APE 551 A

000021



HRG NORTH AMERICA

[Imprimer cette page](#)

Itinéraire

YVAN ASSELIN

Numéro de réservation: LDTVBA

Vols	
jeu., 8 févr.-ven., 9 févr.: AIR FRANCE, AF 0347	
De: MONTREAL TRUDEAU, CANADA (YUL) Vers: PARIS DE GAULLE, FRANCE (CDG) Terminal de départ: Terminal d'arrivée: AEROGARE 2 TERMINAL F Siège(s): 24G Observations: Porte d'embarquement: Appareil: BOEING 777 JET Repas: Repas , Petit-déjeuner Fumeur: Non	Départ: 8:00pm jeu., 8 févr. Arrivée: 8:50am ven., 9 févr. Durée de vol: 6 heures et 50 minute (s) Classe: Economie Statut: Confirmé Numéro de X8QFE3 réservation: Distance en miles: 3436 Voyageur fréquent: AIR FRANCE
s.19(1)	
Veuillez vérifier l'heure de votre vol avant le départ.	
ven., 9 févr.: AIR FRANCE, AF 0700	
De: PARIS DE GAULLE, FRANCE (CDG) Vers: ABIDJAN, IVORY COAST (ABJ) Terminal de départ: AEROGARE 2 TERMINAL C Terminal d'arrivée: Siège(s): 20B Porte d'embarquement: Appareil: AIRBUS INDUSTRIE A332 JET Repas: Repas Fumeur: Non	Départ: 1:15pm Arrivée: 6:40pm Durée de vol: 6 heures et 25 minute (s) Classe: Economie Statut: Confirmé Numéro de X8QFE3 réservation: Distance en miles: 3038 Voyageur fréquent: AIR FRANCE
s.19(1)	
Veuillez vérifier l'heure de votre vol avant le départ.	
lun., 19 févr.: AIR FRANCE, AF 0703	

<p>De: ABIDJAN, IVORY COAST (ABJ) Vers: LOME, TOGO (LFW) Terminal de départ:</p> <p>Terminal d'arrivée: Siège(s): 27B Porte d'embarquement: Appareil: AIRBUS INDUSTRIE A332 JET Repas: Fumeur: Non</p>	<p>Départ: 8:35pm Arrivée: 9:50pm Durée de vol: 1 heures et 15 minute (s) Classe: Economie Statut: Confirmé</p> <p>Numéro de X8QFE3 réservation: Distance en miles: 362 s.19(1) Voyageur fréquent: AIR FRANCE</p>
Veillez vérifier l'heure de votre vol avant le départ.	
lun., 19 févr.-mar., 20 févr.: AIR FRANCE, AF 0703	
<p>De: LOME, TOGO (LFW) Vers: PARIS DE GAULLE, FRANCE (CDG) Terminal de départ:</p> <p>Terminal d'arrivée: AEROGARE 2 TERMINAL C Siège(s): 27B Porte d'embarquement: Appareil: AIRBUS INDUSTRIE A332 JET Repas: Repas , Petit-déjeuner Fumeur: Non</p>	<p>Départ: 11:10pm lun., 19 févr. Arrivée: 6:20am mar., 20 févr. Durée de vol: 6 heures et 10 minute (s) Classe: Economie Statut: Confirmé</p> <p>Numéro de X8QFE3 réservation: Distance en miles: 2952 s.19(1) Voyageur fréquent: AIR FRANCE</p>
Veillez vérifier l'heure de votre vol avant le départ.	
mer., 21 févr.: AIR FRANCE, AF 0344	
<p>De: PARIS DE GAULLE, FRANCE (CDG) Vers: MONTREAL TRUDEAU, CANADA (YUL) Terminal de départ: AEROGARE 2 TERMINAL F Terminal d'arrivée: Siège(s): 17C Porte d'embarquement: Appareil: BOEING 747 JET Repas: Repas , En-cas ou brunch Fumeur: Non</p>	<p>Départ: 1:15pm Arrivée: 2:40pm Durée de vol: 7 heures et 25 minute (s) Classe: Economie Statut: Confirmé</p> <p>Numéro de X8QFE3 réservation: Distance en miles: 3436 s.19(1) Voyageur fréquent: AIR FRANCE</p>
Veillez vérifier l'heure de votre vol avant le départ.	

Hébergement	
lun., 19 févr.-mer., 21 févr. : BEST WESTERN BW PREMIER MANOIR S	
Arrivée : 19 févr.	Départ: 21 févr.
Chambre(s): 1	Type de chambre: BWI BEST RATE*NO RESTRICTIONS
Garantie: Room is guaranteed for late arrival	Statut: Confirmé
Client.ID:	N° remise entreprise:
Adresse: 153 BOULEVARD ST GERMAIN PARIS FR 75006	Téléphone: 33-1-42222165
Tarif: 250.00 EUR / night	Confirmation de compagnie aérienne: 256318095
Annulation: Cancel 24 hours prior to arrival to avoid a penalty.	Fax: 33-1-45482225
Demande spéciale : CBC RATE OR BEST NON SMOKING	

Autre
sam., 22 déc.:
Ville: PARIS DE GAULLE, FRANCE (CDG)
Statut: Confirmé
Information: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC RADIO-CANADA

Observations:
<p>TRIP COST CENTRE/PROJECT NUMBER - s.16(2)</p> <p>VALID PASSPORT IS REQUIRED</p> <p>PLEASE RECONFIRM INTERNATIONAL FLIGHTS AND TERMINALS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE</p> <p>DES RESTRICTIONS CONCERNANT LE VOL, LE JOUR ET L HEURE PEUVENT S APPLIQUER</p> <p>LE TARIF HOTELIER LE PLUS BAS A ETE CONFIRME.</p> <p>VEUILLEZ VERIFIER VOTRE ADMISSIBILITE A UN MEILLEUR TARIF EN VERTU DU MARCHE LOCAL A L ENREGISTREMENT</p> <p>.....</p> <p>DU CANADA/ETATS-UNIS COMPOSEZ 877-222-6460</p>

A L EXTERIEUR DU CANADA COMPOSEZ A FRAIS VIRES LE
613-230-2384

*****IMPORTANT*****

ASSUREZ-VOUS D AVOIR VOTRE CARTE MEDEX POUR URGENCES
MEDICALES SI VOUS VOYAGEZ A L EXTERIEUR DU CANADA.

UNE CARTE EST DISPONIBLE SUR RH@MAPORTEE SUR
WWW.RH.RADIO-CANADA.CA - CLIQUEZ SUR VOYAGES
D AFFAIRES SOUS EVENEMENTS DE LA VIE.

EN CAS D UNE URGENCE MEDICALE VEUILLEZ COMMUNIQUER
AVEC MEDEX A BALTIMORE AU 410-453-6330. VEUILLEZ
DONNER LE NUMERO D IDENTITE DU REGIME 9941.

SI VOUS VOYAGEZ DANS UN PAYS OU IL Y A RISQUE DE
GUERRE VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE ADMINISTRATEUR
A DEMANDE LA PROTECTION POUR LES RISQUES DE GUERRE.

PLUS DE 80 PAYS FIGURENT SUR LA LISTE DES PAYS EN
RISQUE DE GUERRE DONT L ISRAEL - L IRAK - L IRAN
HAITI ET LES ETATS-UNIS.

RENSEIGNEMENTS A HTTP://INTANET/HRBENEFITSFR/VOYAGES/
NO. D INSCRIPTION TPS R136445095 - NO. D INSCRIPTION
TVQ M1015857826

Z1XET NATHALIE LEFEBVRE@RADIO-CANADA.CA

Z1XET LAFRANSY@MONTREAL.RADIO-CANADA.CA

Z1XET PESANTL@RADIO-CANADA.CA

Z1XET ASSELINY@MONTREAL.RADIO-CANADA.CA

Z1XET CBC@SRC.CA

Z1XSUBJ RECEIPT -08FEB/LDTVBA/ASSELIN/YVAN/

s.16(2)

Z1XFTAT NATHALIE

Z1XFTCO SRC

Z1XFFRO VERONIQUE

Z1XFFCO HRG NORTH AMERICA

Z1XFFRN 877-989-2296

Z1XFFRP 877-222-6460

Z1X1800 877-222-6460

Z1XCOLL 613-230-2384

VISA EXIGE POUR LA COTE D IVOIRE

VISA NON EXIGE POUR LA FRANCE

Esbro
virtually
there

Nathalie Lefebvre - Rép. : Questions - Côte d'Ivoire

De : Linda Hamel
Vers : Lefebvre, Nathalie
Date : 3/5/2007 11:09
Objet : Rép. : Questions - Côte d'Ivoire

Bonjour Nathalie,

Je calcule 13 journées complètes, car pour le 8 fév. nous allouons 3h avant le départ, donc il a droit au souper.

Taux en date du 21 fév. pour le CFA est .002323
Taux en date du 21 fév. pour le EUR est 1.565

Je suis disponible pour d'autres questions.

Linda

>>> Nathalie Lefebvre 05-03-2007 10:40:50 >>>
Salut,

Avant de faire le compte de dépenses de Yvan Asselin pour la Côte d'Ivoire, je vais vérifier avec toi quelques petites choses :

1. L'avion est parti le 8 février à 20h et est arrivé le 21 février à 14h40. J'inscris combien de jours de perdiem ?
2. Le taux de change CFA vs Canadien dans cette période ?
3. Le taux de change Euro vs Canadien dans cette période ?

Ca permettra moins de corrections en rouge....

Merci !

Nathalie

Côte d'Ivoire - Unité monétaire; franc (CFA)						
C	Abidjan	6500,00	13000,00	18000,00	37500,00	12000,00 49500,00

Paris	12,00	23,00	31,00	66,00	13,20	79,20
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

17.02.07
 Regu
 25000F → 58,07
 40,65P

SHELL PORT-BOUET
 GERANT - LIBRE
 Téléphone: 27-27-88-95

10/02/2007
 Regu
 Super = 20.000F
 ↳ 40,40P
 Vol: 3252

SHELL PORT-BOUET
 GERANT - LIBRE
 Téléphone: 27-27-88-95

15/02/07
 Super 34,84
 11000F
 26,55P

SHELL
 BRILLE
 Tel: 22 52 24
 ent Shell:.....
 us:.....
 oduk:.....
 :.....

13/02/07
 Regu
 Super 34,84
 15000F
 24,39P

TOTAL Ed Martyrs
 03 BP 887 ABIDJAN 03
 LI 22 4407 64
 RC 212 C 8500 395 Q
 AE ON ANORTI

12.02.07

Super ^{11,61}

5000F

8,13L

MONTREAL LIMOUSINE

Montreal
Date N: 302 600

WELL
TRILLE
22 62 24
MONTREAL
Tel: 22 62 24

Mont Shell: 12/02/07
Super
10.000
16,46L

[Signature]

17/02/07
Reçu

Super ^{11,51}
5000F

8,13L

STATION PÉTRO-IVOIRE
St. JACQUES
TEL: 22.48.89.08

Himo Limousine

REÇU / RECEIPT
(514) 233-2002

De / From: ALPES A / To: MONTREAL

Date: 21/02/07

Montant - Amount
Toutes taxes incluses
All taxes included

45.00

No. de permis de travail du chauffeur
No. driver's work permit

21366

No. Vignette

9063

[Signature]
SIGNATURE CHAUFFEUR



Bureau administratif
(plainte ou appréciation): 725-2128

Date: 08-02-07 45.00

De: _____

A: _____

Permis de travail / numéro sur photo: 30691 Vignette / vitre à droite: 4006

Signature: [Signature] Auto #: 160

Travel Authorization Request / demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant <i>Yvan Asselin</i>		Employee Id / No d'employé s.19(1)	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP s.16(2)
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) <i>1217 MRC</i>		Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds	
Home Base / Endroit de Travail <i>Montréal</i>		Tel / Tel. <i>5644</i>	Destination & Departure Date / Destination & date de départ
Purpose of Trip / But du déplacement		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le d/j / m/m / y/a	
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale
Meals / Repas	Accommodation cost / Frais d'hébergement	Others / Autre	(A)
Authorization / Autorisation d/j / m/m / y/a		Special Authorization / Autorisation Spéciale	d/j / m/m / y/a
Trip Information / Renseignements sur le voyage			
Departure / Départ d/j / m/m / y/a Time: / Heure:		Return / Retour d/j / m/m / y/a Time: / Heure:	
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne X		Days / Jours	=
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée Rate / Taux Number of meals / Nbre de repas			
Breakfast / Déjeuner	X		=
Lunch / Dîner	X		=
Dinner / Souper	X		=
Less meals provided / Soustraire les repas fournis			Total (B)
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions			
			Total (C)
Other Expenses / Autres dépenses			
Hotel Room / Chambre d'hôtel			
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)			
<i>Taxis divers - (voir détails pi-joints)</i>			<i>146,00</i>
Business calls / Appels d'affaire			
Others / Autres (provide list / fournir la liste)			
<i>Photos pour visas - Belgique</i>			<i>20,50</i>
<i>Photos pour visas - Côte d'Ivoire</i>			<i>21,64</i>
			Total (D)
Comments / Commentaires			
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D			DQ Total (E) <i>188,14</i>
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte			(A)
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)			Total (E)-(A) <i>188,14</i>
SIGNATURE / SIGNATURE Requestor / Requéran		DATE / DATE	ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT
<i>Yvan Asselin</i>		<i>5/03/2007</i>	CODE AMOUNT ACCT CODE AMOUNT ACCT
Authorization / Autorisation			
Authorization (print) / Autorisation (lettres majuscules)			
Audited By / Vérifié par			

CBC 0466 (07/2000)

000031

YVAN ASSELIN**Taxis****Année financière 2006-2007**

Date	Endroit	Montant
11.04.2006	Buona Notte - lunch avec s.19(1)	10,00 \$
11.05.2006	Québec (Concorde- Québec Inn)	30,00 \$
07.07.2006	Buona Notte - lunch avec Pierre Pilon s.19(1)	10,00 \$
13.09.2006	Inis - rencontre aller	10,00 \$
13.09.2006	Inis - rencontre retour s.19(1)	10,00 \$
29.09.2006	Buona Notte - lunch avec Hélène Parent	9,00 \$
06.10.2006	Rencontre des DG	8,00 \$
06.10.2006	Rencontre des DG	10,00 \$
14.11.2006	Université de Montréal - conférence à donner	14,00 \$
16.11.2006	Hôtel Delta pour le forum des leaders	16,00 \$
29.11.2006	Gault, rue Ste-Hélène	8,00 \$
09.01.2007	Lunch Hélène-de-Champlain avec Hélène Parent	11,00 \$
Total		146,00 \$

**PHOTO ST-DENIS
CENTRE D'IMAGE**

3772 St-Denis
Montreal, H2W 2M1
Fax: (514) 288-9304, Tel: (514) 288-1405

Terminal ID: Frontcounter
Transaction: 065687 25/01/2007 1:43 PM
Commis: Lisa

	\$	
Photo Passeport	7.99	1
2 @ \$5.00		
Photo Passeport	10.00	1
3 Items		
Sous Total	\$17.99	
TPS	\$1.08	
TVG	\$1.43	
Total	\$20.50	
Cash	\$20.50	
Change	\$0.00	

Merci!
Visitez nous à
www.photostdenis.com
TPS: R-128407871; TVG: M-1003849844
Pas de remboursement, pas d'échange.

**PHOTO ST-DENIS
CENTRE D'IMAGE**

3772 St-Denis
Montreal, H2W 2M1
Fax: (514) 288-9304, Tel: (514) 288-1405

Terminal ID: Frontcounter
Transaction: 060630 31/01/2007 2:33 PM
Commis: Andy

	\$	
Photo Passeport	8.99	1
2 @ \$5.00		
Photo Passeport	10.00	1
3 Items		
Sous Total	\$18.99	
TPS	\$1.14	
TVG	\$1.51	
Total	\$21.64	
Cash	\$40.00	
Change	\$18.36	

Merci!
Visitez nous à
www.photostdenis.com
TPS: R-128407871; TVG: M-1003849844
Pas de remboursement, pas d'échange.

H Laurent - H de Champlain
REÇU DE TAXI RECEIPT

DATE			MONTANT - AMOUNT	
J/D	M/M	A/Y	Toutes les taxes incluses	
09	01	07	All taxes included	
ORIGINE / DEPARTURE			No du permis de travail	
			Drivers's work permit	
DESTINATION			No de vignette	
Signature			Chauffeur / Driver	

REÇU DE TAXI RECEIPT

DATE			MONTANT - AMOUNT	
J/D	M/M	A/Y	Toutes les taxes incluses	
28	11	06	All taxes included	
ORIGINE / DEPARTURE			No du permis de travail	
			Drivers's work permit #	
DESTINATION			No de vignette	
Signature			Chauffeur / Driver	

TAXI CO-OP 725-9885
Bureau administratif (plainte ou appréciation): 725-2128
MONTANT avec taxes

Date: 16-11-2006

De: H de Champlain

A: Forum leaders

Permis de travail
numéro sur photo: 25192

Vignette
vitre à droite: 1285

Signature: [Signature]

Auto #: 167

REÇU DE TAXI RECEIPT

DATE: 14/11/06

MONTANT - AMOUNT: 514.00

Toutes les taxes incluses

All taxes included

No du permis de travail: []

Drivers's work permit #

No de vignette: 3273

Signature: [Signature]

Chauffeur / Driver

REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT

MONTANT - AMOUNT: 10200.00

Toutes taxes incluses

All taxes included

P. TRAVAIL: 12800

P. NUMBER: []

TPS #: []

GST #: []

TVG #: []

GST #: []

SIGNATURE: [Signature]

Chauffeur/Driver

REÇU DE TAXI RECEIPT

DATE: 06/10/06

MONTANT - AMOUNT: 8.80

Toutes les taxes incluses

All taxes included

No du permis de travail: 23205

Drivers's work permit #

No de vignette: 2224

Signature: [Signature]

Chauffeur

Lunch H. P. 10:05 - 11:05
Bureau administratif (plainte ou appréciation) : 725-2128

TAXI CO-OP
MONTREAL

Date: 27/09/06 Montant avec taxes: \$9.00

De: _____
A: _____

Permis de travail
numéro sur photo: [Signature] Vignette
votre à droite: 277

Signature: _____ Auto #: _____

s.19(1)

Lunch

ADMINISTRATION
352-7184

Chaufeur: [Signature]
Code vignette: 2041
Permis de travail: 20474
Inis: COLA MUSADUKA
Date: 13.09.06
Montant: 10.00

s.19(1) Inis

REÇU DE TAXI **TAXI RECEIPT**

13.09.06

MONTANT - AMOUNT
Toutes taxes incluses
All taxes included: 8.10

P. TRAVAIL: _____ # Lanternon: 2028
P. NUMBER: _____ # Dome: _____
TPS #: _____ # Vignette: _____
GST #: _____

TVQ #: _____
GST #: _____

SIGNATURE: _____ chauffeur/driver

TAXI CANDARE 338-1313
TAXI BOUTER 273-2333
AIR TAXI 840-9595
TAXI 273-6331

Diner Piere Pilon - Buena Vista

REÇU DE TAXI **TAXI RECEIPT**

09/10/06

MONTANT - AMOUNT
Toutes taxes incluses
All taxes included: \$1000

P. TRAVAIL: _____ # Lanternon: _____
P. NUMBER: _____ # Dome: _____
TPS #: _____ # Vignette: _____
GST #: _____

TVQ #: _____
GST #: _____

SIGNATURE: _____ chauffeur/driver

TAXI CANDARE 338-1313
TAXI BOUTER 273-2333
AIR TAXI 840-9595
TAXI 273-6331

s.19(1)

Quebec

ASS TAXI COOP QUÉBEC
525-8123
522-2001

Date: 11-5-6 TAXI N°: # 64
De: Cumonde Quebec Inn
Montant: 308

Signature chauffeur: _____ SERVICE 24 HEURES

Diner Buena Vista

725-9883 TAXI CO-OP MONTREAL
www.taxi-coop.com

Date: 11/05/06 MONTANT TPS ET TVQ INCLUSES: 1010
De: _____
A: _____

Permis de travail
numéro sur photo: _____ Vignette
votre à droite: _____

Signature: _____ Auto #: 204

Plainte ou appréciation du service **NOUS ON S'EN OCCUPE** au bureau administratif
725-2128 Entre 9h00 et 17h00



RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET
www.radio-canada.ca

DÉPLACEMENTS / YVAN ASSELLIN,
Directeur du Cabinet du vice-président principal
des Services français

DATE DU DÉPLACEMENT

8 février 2007 au 21 février 2007

BUT DU DÉPLACEMENT :

- Formation de 20 dirigeants de la Radio Télé Ivoirienne

DATE DU DÉPLACEMENT

30 mars au 5 avril 2007

BUT DU DÉPLACEMENT :

- Visite du vp à Alger pour finaliser entente de formation : ministre comm. + DGs radio + tv

De Gisele Bilodeau
À : Helene Parent
Date 09-10-2007 4:25 pm
Objet : Faire suivre : Documents demandés - déplacements Y. Asselin

>>> Nathalie Lefebvre 2007/10/09 15:39 >>>
Tel que discuté

>>> Marie-Diane Faucher 10/09/07 3:13 pm >>>
bonjour Nathalie,

Tu trouveras, ci-joint, les documents suivants, tel que convenu:

Formation RTI (Radio Télévision Ivoirienne):
Contrat de service entre la SRC et la RTI
La signature du contrat, la signature s'étant faite par courriel.
Les dépenses de déplacement d'Yvan. Je les ai séparées pour que ce soit moins
lourd à envoyer en un seul document.
Nous te précisons, que tel que convenu dans le contrat, toutes les dépenses
ont été remboursées par la RTI.

SEFOR 2006:
La confirmation de l'invitation d'Yvan au SEFOR 2006.

J'espère que le tout te conviendra,

Marie-Alice pour

Marie-Diane Faucher
Directrice, Relations internationales
Directrice, Institut canadien de formation
en radiodiffusion publique
Services français
tél : (514) 597-6806
fax : (514) 597-7945
marie-diane_faucher@radio-canada.ca